



FAU • Dekanat der TF  
Martensstraße 5a  
91058 Erlangen

FAU • Dekanat der TF • Martensstr. 5a • 91058 Erlangen

Herr  
M. Sc. Florian Mayer  
(PERSÖNLICH)

## WS21/22: Auswertung zu "21w-inf2-ueb-ex"

Sehr geehrter Herr M. Sc. Mayer,

im Rahmen der Lehrveranstaltungsevaluation im WS21/22 erhalten Sie hiermit die Auswertung zu Ihrer Umfrage vom Typ "Übung":

- Übungen zu Grundlagen des Übersetzerbaus -

Es wurden hierfür 4 Fragebögen vom Typ "t\_w21\_v+ü1" von den Studierenden ausgefüllt.

Die 4 Indikatoren zeigen den mit der Anzahl der Antworten gewichteten Mittelwert der Skalafragen in den genannten Fragenkapiteln.

Der Mittelwert der 4 Indikatoren bildet den Globalindikator bzw. den Lehrqualitätsindex (LQI).

Für die Einzelfragen und Indikatoren kennzeichnet der Wert 1 hierbei eine maximale Güte, der Wert 5 eine minimale Güte.

Bei den Einzelfragen werden je nach Fragen-Typ die Anzahl und Verteilung der Antworten, Mittelwert und Standardabweichung aufgelistet.

Die Text-Antworten für jede offene Frage sind zusammengefasst aufgelistet.

Die Profillinien zeigen den Vergleich zu den Mittelwerten aller Rückläufer der Technischen Fakultät.

Der LQI und die Indikatoren werden bei genügend (ab 5) Rückläufern zur Qualitätssicherung durch die Studienkommissionen und die Erstellung der Bestenlisten verwendet.

Mit freundlichen Grüßen

Rolf Wanka (Studiendekan, [tf-studiendekan-lehre@fau.de](mailto:tf-studiendekan-lehre@fau.de))  
Jürgen Frickel (Evaluationskoordinator, [tf-evaluation@fau.de](mailto:tf-evaluation@fau.de))

M. Sc. Florian Mayer

WS21/22 • Übungen zu Grundlagen des Übersetzerbaus

ID = 21w-inf2-ueb-ex

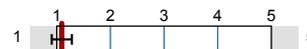
Rückläufer = 4 • Formular t\_w21\_v+ü1 • LV-Typ "Übung"



Globalwerte

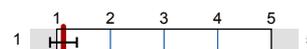
Globalindikator

Indikator • Organisation, Inhalte und Kompetenzen der LV (Kap. 3)



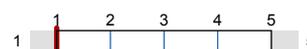
mw=1,09  
s=0,19

Indikator • Struktur der LV (Kap. 4)



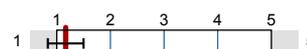
mw=1,08  
s=0,17

Indikator • Durchführung der LV (Kap. 5)

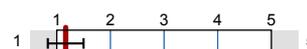


mw=1,13  
s=0,25

Indikator • Zufriedenheit und Kompetenzerwerb (Kap. 6)



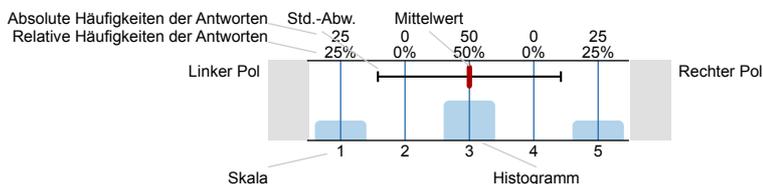
mw=1  
s=0



mw=1,17  
s=0,33

Legende

Fragetext



n=Anzahl  
mw=Mittelwert  
s=Std.-Abw.  
E.=Enthaltung

2. Studierender und Lehrveranstaltung

2.1) Ich studiere folgenden Studiengang und Abschluss:

INF • Informatik (M.Sc.)  4 n=4

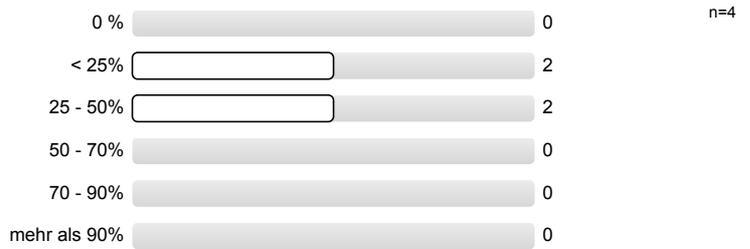
2.3) Ich bin im folgenden Fachsemester (im Master):

1. Fachsemester  3 n=4  
 2. Fachsemester  1  
 3. Fachsemester  0  
 4. Fachsemester  0  
 5. Fachsemester  0  
 6. Fachsemester  0  
 7. Fachsemester  0

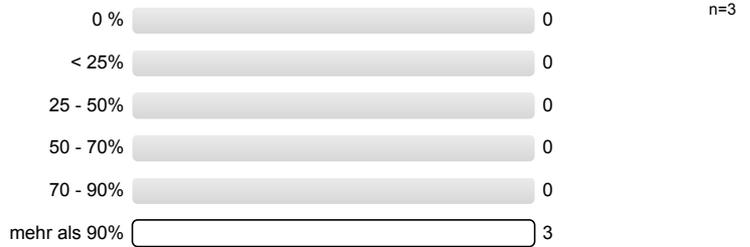
2.4) Diese Lehrveranstaltung (LV) gehört für mich zum . . . .

Bachelorstudium, GOP  0 n=4  
 Bachelorstudium, Pflicht-LV, keine GOP  0  
 Bachelorstudium, keine Pflicht-LV  0  
 Masterstudium, Pflicht-LV  1  
 Masterstudium, keine Pflicht-LV  3  
 Sonstiges  0

2.6) . . . . Prozent dieser LV wurden synchron angeboten (Präsenz oder Live per Zoom, MS Teams, etc.).



2.7) . . . . Prozent dieser LV wurden (evtl. zusätzlich) asynchron angeboten (Aufzeichnung, Lernmaterial, etc.).

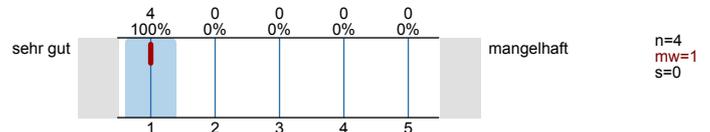


2.8) Ich habe bei etwa . . . . Prozent dieser LV zeitnah (mit höchstens 1 Woche Verzug) mitgearbeitet.

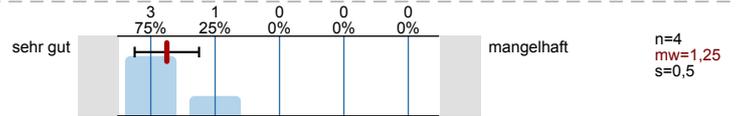


### 3. Organisation, Inhalte und Kompetenzen der Lehrveranstaltung

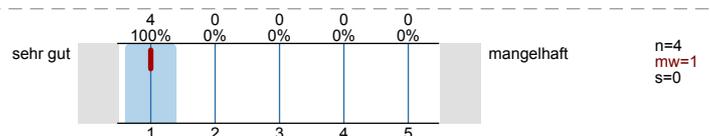
3.1) Wie gut war die Durchführung der LV organisiert?



3.2) Wie gut war die LV inhaltlich organisiert und mit evtl. zugehörigen LVen abgestimmt (Vorl. • Übg. • Prakt. • . . .)?

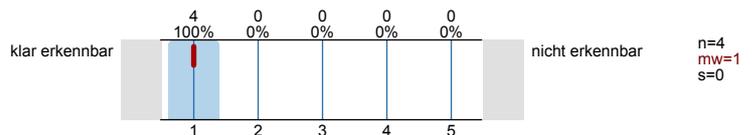


3.3) Die LV entspricht den im Modulhandbuch eingetragenen Inhalten und Kompetenzen.

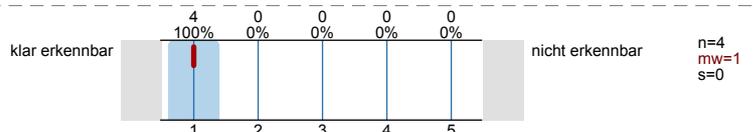


### 4. Struktur der Lehrveranstaltung

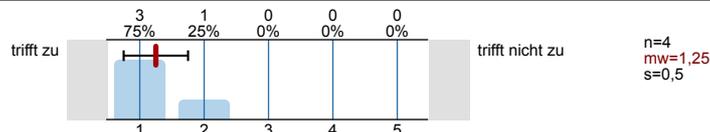
4.1) Zielsetzungen und Schwerpunkte des Inhalts waren:



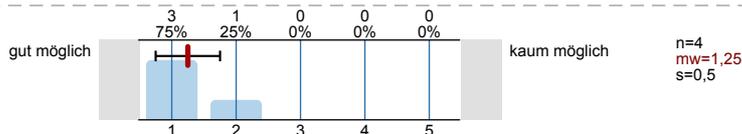
4.2) Der rote Faden der LV (synchron bzw. asynchron) war:



4.3) Der dargebotene Stoff war nachvollziehbar, es war genügend Zeit zum Mitdenken vorhanden.

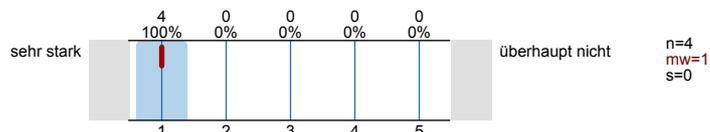


4.4) Mit den Medien, Begleitmaterialien, Literaturhinweisen und Hinweisen in der LV selbst waren Vor- und Nachbereitung:



### 5. Durchführung der Lehrveranstaltung

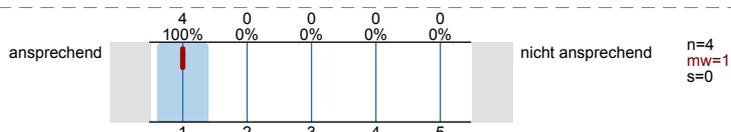
5.1) Die Dozentin/Der Dozent wirkte engagiert und motiviert bei der Durchführung.



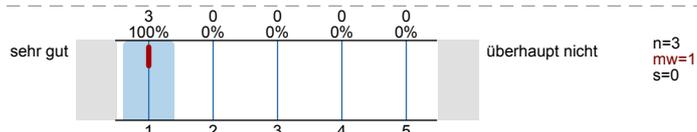
5.2) Die Dozentin/Der Dozent förderte das Interesse am Themenbereich.



5.3) Der Präsentationsstil der Dozentin/des Dozenten war:

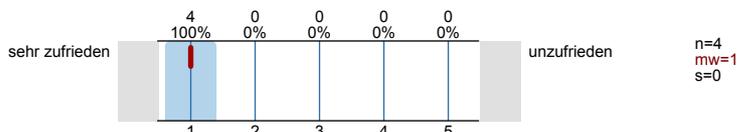


5.4) Die Dozentin/Der Dozent ging auf Fragen und Belange der Studierenden ein (synchron und asynchron).

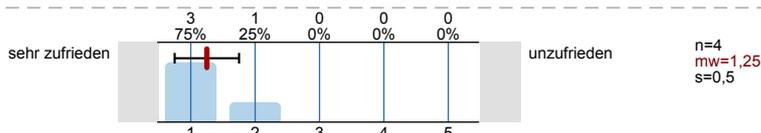


### 6. Zufriedenheit und Kompetenzerwerb

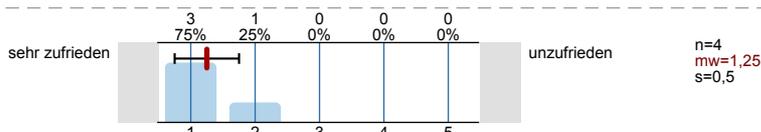
6.1) Wie zufrieden sind Sie insgesamt mit der LV?



6.2) Wie zufrieden sind Sie mit der LV bezüglich Ihres eigenen Kompetenzerwerbs?

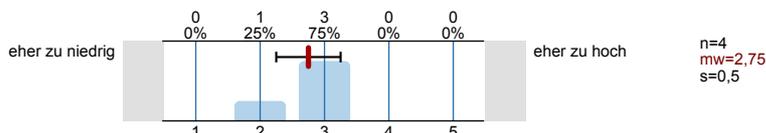


6.3) Wie zufrieden sind Sie mit dem Verhältnis zwischen Lernerfolg/Kompetenzerwerb und eigenem Zeitaufwand?

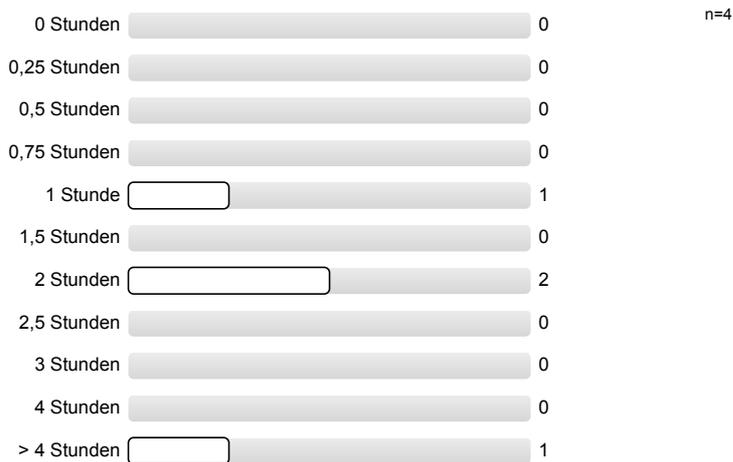


### 7. Zusätzliche Informationen für die Dozentin/den Dozenten

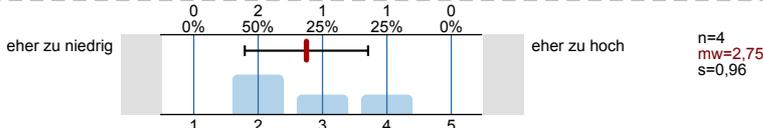
7.1) Der Schwierigkeitsgrad des Stoffes war für mich:



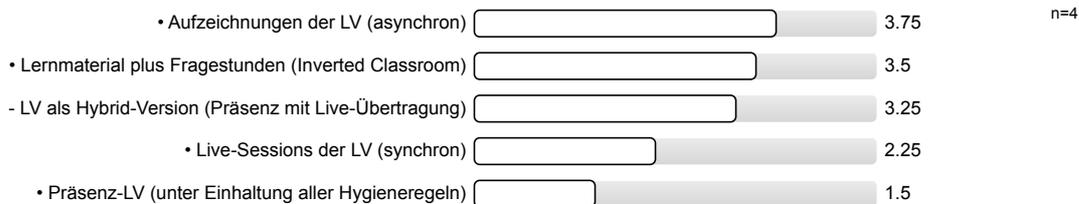
7.2) Mein Durchschnittsaufwand für Vor- und Nachbereitung dieser LV betrug pro Woche:



7.3) Meinen zeitlichen Durchschnittsaufwand für diese LV fand ich:



7.4) Welche Darbietungs-Form hätten Sie sich für diese LV gewünscht (bitte mit Drag-and Drop nach Priorität sortieren, dies kann auch identisch mit der abgelaufenen Darbietungs-Form sein)?



7.5) An der Durchführung der Lehrveranstaltung gefielen mir folgende Aspekte besonders:

- - Wiederholung der wichtigsten Vorlesungsinhalte zu Beginn der Übung waren sehr wertvoll für die spätere Bearbeitung der Übungsaufgaben
- Screencasts waren sehr informativ
- Die Projektübungen waren durchaus anspruchsvoll. Allerdings waren sie mit Hilfe der Vorlesung, Übung, Angabe und dem vorgegebenen Codegerüst gut zu lösen. Insgesamt war die Übung interessant und sehr gut mit der Vorlesung und dem Projekt abgestimmt.

7.6) An der Durchführung der Lehrveranstaltung gefiel mir Folgendes weniger, und ich schlage zur Verbesserung vor:

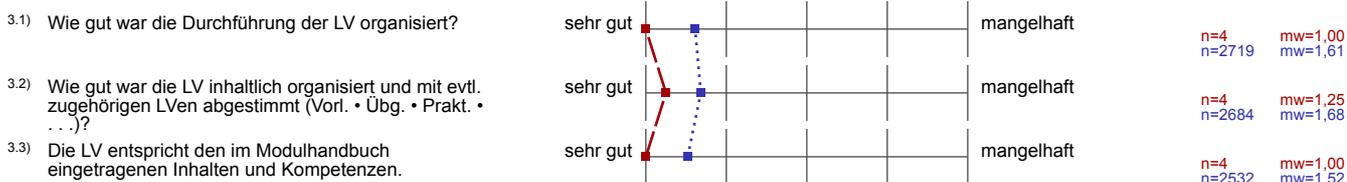
- Es wäre schön, wenn die Projektübung, die ja doch einiges an Aufwand darstellt, einen (kleinen) Einfluss auf die Endnote haben würde (z.B. Bonuspunkte/Notenstufen für die Klausur).

# Profillinie

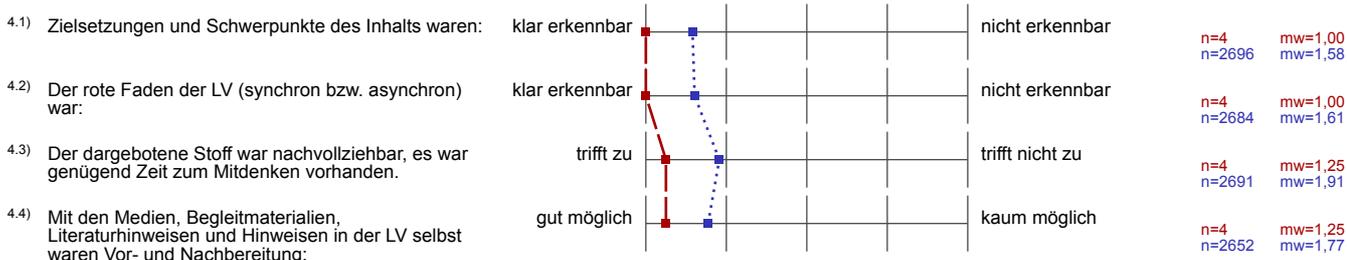
Teilbereich: TF • Virtual-Class-Umfragen  
 Name der/des Lehrenden: M. Sc. Florian Mayer  
 Titel der Lehrveranstaltung: Übungen zu Grundlagen des Übersetzerbaus (21w-inf2-ueb-ex)  
 (Name der Umfrage)  
 Vergleichslinie: Mittelwert aller Übungs-Fragebögen im WS'21/22

Verwendete Werte in der Profillinie: Mittelwert

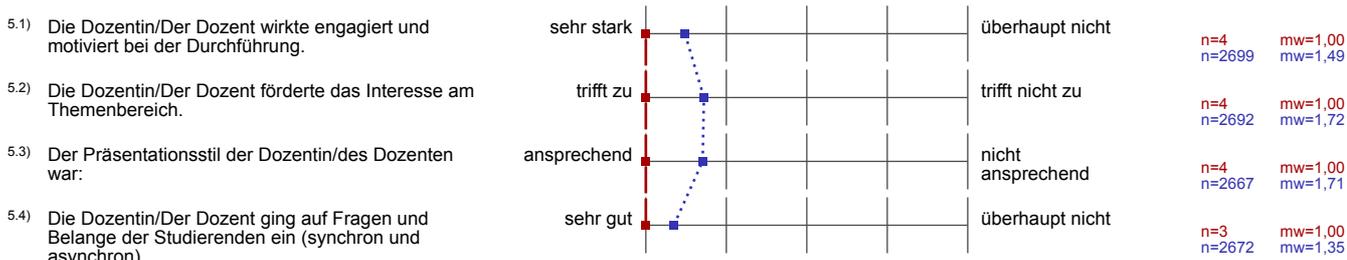
## 3. Organisation, Inhalte und Kompetenzen der Lehrveranstaltung



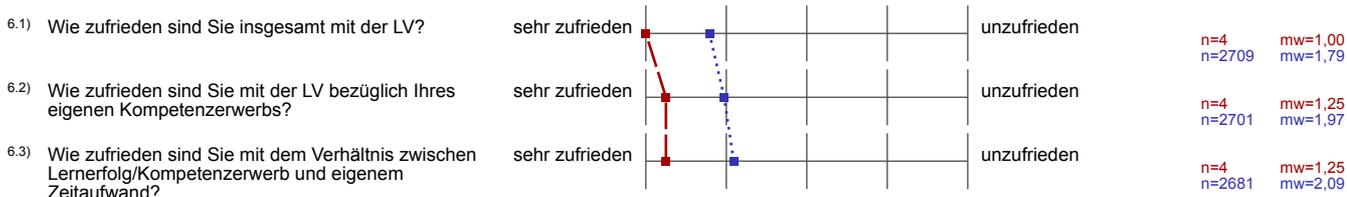
## 4. Struktur der Lehrveranstaltung



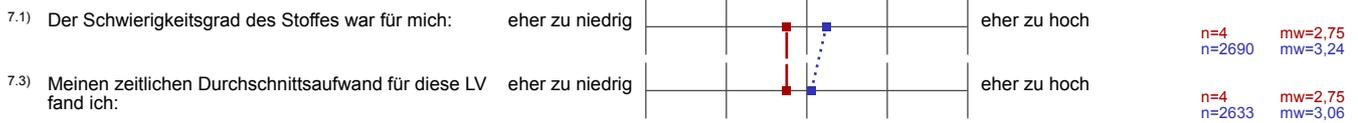
## 5. Durchführung der Lehrveranstaltung



## 6. Zufriedenheit und Kompetenzerwerb



7. Zusätzliche Informationen für die Dozentin/den Dozenten

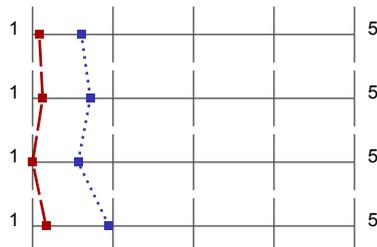


# Profillinie für Indikatoren

Teilbereich: TF • Virtual-Class-Umfragen  
 Name der/des Lehrenden: M. Sc. Florian Mayer  
 Titel der Lehrveranstaltung: Übungen zu Grundlagen des Übersetzerbaus (21w-inf2-ueb-ex)  
 (Name der Umfrage)

Vergleichslinie: Mittelwert aller Übungs-Fragebögen im WS'21/22

Indikator • Organisation, Inhalte und Kompetenzen der LV (Kap. 3)



mw=1,08 s=0,17  
mw=1,61 s=0,84

Indikator • Struktur der LV (Kap. 4)

mw=1,13 s=0,25  
mw=1,72 s=0,93

Indikator • Durchführung der LV (Kap. 5)

mw=1,00 s=0,00  
mw=1,57 s=0,86

Indikator • Zufriedenheit und Kompetenzerwerb (Kap. 6)

mw=1,17 s=0,33  
mw=1,95 s=1,01